REGOLAMENTO (CEE) N. 1547/86 DELLA COMMISSIONE

del 22 maggio 1986

relativo alla fornitura di varie partite di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3331/82 del Consiglio, del 3 dicembre 1982, relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare e che modifica il regolamento (CEE) n. 2750/75 (1), in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, primo comma,

visto il regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio, del 19 febbraio 1985, che fissa le norme d'applicazione per il 1985 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (2),

visto il regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio, del 27 gennaio 1986, che fissa le norme d'applicazione per il 1986 del regolamento (CEE) n. 3331/82 relativo alla politica e alla gestione dell'aiuto alimentare (3),

visto il regolamento (CEE) n. 804/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (4), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1335/86 (5), in particolare l'articolo 7, paragrafo 5,

considerando che, a seguito di varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 959 t di latte scremato in polvere da fornire fob, cif o reso destinazione ;

considerando che è pertanto opportuno procedere a tali forniture in conformità delle norme previste dal regolamento (CEE) n. 1354/83 della Commissione, del 17 maggio 1983, recante modalità generali di mobilitazione e di fornitura di latte scremato in polvere, di burro e di butteroil a titolo di aiuto alimentare (6), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3826/85 (7) ; che è necessario in particolare precisare i termini e le modalità di consegna nonché la procedura che gli organismi d'intervento devono applicare per determinare le relative spese ;

considerando che le misure previste nel presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli organismi d'intervento provvedono affinché si proceda, in conformità del regolamento (CEE) n. 1354/83, alla fornitura di latte scremato in polvere a titolo di aiuto alimentare alle condizioni specificate nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 22 maggio 1986.

Per la Commissione

Frans ANDRIESSEN

Vicepresidente

(1) GU n. L 352 del 14. 12. 1982, pag. 1.
(2) GU n. L 54 del 23. 2. 1985, pag. 1.
(3) GU n. L 29 del 4. 2. 1986, pag. 3.
(4) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 13.
(5) GU n. L 119 dell'8. 5. 1986, pag. 19.
(6) GU n. L 142 dell'1. 6. 1983, pag. 1.
(7) GU n. L 371 del 31. 12. 1985, pag. 1.

ALLEGATO

Bando di gara (1)

Designazione della partita	A
1. Programma :	1986
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio
b) attribuzione	decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	UNRWA (8)
3. Paese di destinazione	Libano
4. Fase e luogo di consegna	cif Beirut o cif Lattakia (5)
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—
6. Quantitativo totale	190 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	tedesco
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	20 kg di cui al punto 4.1. (1 000 g) dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)

Designazione della partita	B	C
1. Programma :	1986	
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio	
b) attribuzione	decisione della Commissione del 10 febbraio 1986	
2. Beneficiario	UNRWA (8)	
3. Paese di destinazione	Siria	Giordania
4. Fase e luogo di consegna	cif Lattakia	cif Aqaba
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—	
6. Quantitativo totale	100 t	110 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	tedesco	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	20 kg di cui al punto 4.1. (1 000 g) dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA »	« AQABA »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)	

Designazione della partita	D
1. Programma :	1986
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 232/85 del Consiglio
b) attribuzione	decisione della Commissione del 10 febbraio 1986
2. Beneficiario	UNRWA (8)
3. Paese di destinazione	Libano
4. Fase e luogo di consegna	cif Beirut of cif Lattakia (5)
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—
6. Quantitativo totale	58 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	tedesco
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg di cui al punto 4.2. dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)

Designazione della partita	E	F
1. Programma :	1986	
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 232/86 del Consiglio	
b) attribuzione	decisione della Commissione del 10 febbraio 1986	
2. Beneficiario	UNRWA (8)	
3. Paese di destinazione	Giordania	Israele
4. Fase e luogo di consegna	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Rappresentante del beneficiario (3)	—	
6. Quantitativo totale	90 t	101 t (6)
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	tedesco	
9. Caratteristiche specifiche	Allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg di cui al punto 4.2. dell'allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA »	ASHDOD »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento tedesco, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (7)	

Designazione della partita	G
1. Programma :	1985
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	decisione della Commissione del 10 dicembre 1985
2. Beneficiario	Botswana
3. Paese di destinazione	
4. Fase e luogo di consegna	reso destinazione Lobatse
5. Rappresentante del beneficiario	Mr. S. Mokobi, Director of the Department of Food Resources, Food Resources Depot, c/o Lobatse Station, Lobatse
6. Quantitativo totale	200 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	francese
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« TO BOTSWANA — FREE DISTRIBUTION »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento francese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)

Designazione della partita	H	I
1. Programma :	1985 (riserva)	
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio	
b) attribuzione	decisione della Commissione del 7 febbraio 1986	
2. Beneficiario	Repubblica di Capo Verde	
3. Paese di destinazione		
4. Fase e luogo di consegna	cif Praia	cif Mindelo
5. Rappresentante del beneficiario	Empresa pública de abastecimento (EMPA) Praia : CP 104 — Tel. 249 305 — Telex 54 EMPA CV Mindelo : CP 148 — Tel. 2369 2781 — Telegrammi EMPA — S. Vicente (agenti ai porti : Agência nacional de viagens)	
6. Quantitativo totale	200 t	100 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità	
8. Organismo d'intervento	Regno Unito	
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83	
10. Imballaggio	25 kg	
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	« LEITE DESNATADO EM PÓ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE »	
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986	
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :		
a) periodo d'imbarco	—	
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—	
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate dall'organismo d'intervento del Regno Unito, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4)	

Designazione della partita	K
1. Programma :	1985
a) base giuridica	regolamento (CEE) n. 457/85 del Consiglio
b) attribuzione	decisione della Commissione del 6 maggio 1985
2. Beneficiario	CICR
3. Paese di destinazione	Indonesia
4. Fase e luogo di consegna	cif Giacarta
5. Rappresentante del beneficiario (2) (3)	—
6. Quantitativo totale	10 t
7. Provenienza del latte scremato in polvere	mercato della Comunità
8. Organismo d'intervento	olandese
9. Caratteristiche specifiche	allegato I B del regolamento (CEE) n. 1354/83
10. Imballaggio	25 kg
11. Iscrizioni supplementari sull'imballaggio	una croce rossa di 10 × 10 cm e : « TIM-19 / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / JAKARTA »
12. Periodo d'imbarco	prima del 30 giugno 1986
13. Data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
14. In caso di seconda gara nel quadro dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1354/83 :	
a) periodo d'imbarco	—
b) data di scadenza del termine di presentazione delle offerte	—
15. Varie	Le spese di consegna sono determinate all'organismo d'intervento olandese, conformemente all'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 1354/83 (4) (5)

Note :

(1) Il presente allegato, unitamente al bando pubblicato nella GU n. C 208 del 4. 8. 1983, pag. 9, funge da bando di gara.

(2) Vedere elenco pubblicato nella GU n. C 229 del 26. 8. 1983, pag. 2.

(3) L'aggiudicatario prende contatto col beneficiario per determinare i documenti di spedizione necessari.

(4) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare : vedere elenco pubblicato nella GU n. C 227 del 7. 9. 1985, pag. 4.

(5) In opzione per il beneficiario.

(6) Da fornire in contenitori di 20 piedi. Condizioni FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).

(7) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato sanitario.

(8) UNRWA Supply Division — PO Box 70 — A-1400 Vienna ; telex 135310.

(9) I documenti di spedizione e il certificato di dono devono essere legalizzati dalla rappresentanza diplomatica indonesiana del paese esportatore.